



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of any offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරිකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරණ අයෙකුට වෙනුවෙන් ඉන්සපැක්ටර් ජනරල්තුන කිසක හැටියකට තහනම්දන්ව ගෙදෙකවා ඇත. තම හොර බඩුවක් ගමන් වෙත තිබී සම්භවයෙන් ඔහුට විරුද්ධ පැමිණිලිගන්ව ගෙදෙකවා ඇත. සැකවීමේ හිරකාරයින් අල්ලීමට තැනි හිරගෙවුම්ල ඉන්සපැක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

ඉන්සපැක්ටර්ගේ පිටුපසින් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරණ අයෙකුට වෙනුවෙන් ඉන්සපැක්ටර් ජනරල්තුන කිසක හැටියකට තහනම්දන්ව ගෙදෙකවා ඇත. තම හොර බඩුවක් ගමන් වෙත තිබී සම්භවයෙන් ඔහුට විරුද්ධ පැමිණිලිගන්ව ගෙදෙකවා ඇත. සැකවීමේ හිරකාරයින් අල්ලීමට තැනි හිරගෙවුම්ල ඉන්සපැක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

## ACCUSED PERSON WANTED.

**JAYAWEERAGE WILLIAM FERNANDO**; charged with theft of cattle at Galahena in Yatikaha korale on December 15, 1903; is a low-country Sinhalese of the Durawe caste; religion, Roman Catholic; occupation, cattle trader; age, about 25 years; height, 5 ft. 6 in.; make, thin; complexion, copper colour; teeth, regular, well set; eyes, black; hair, long and tied in a knot; wears moustaches and beard; birthplace, Katunayake in Negombo District; general residence, Goiyale in Katugampola korale of Katugampola hatpattu; haunts Kandy; is single; is well known to Banda Gan-arachchi of Kanatta and Minuhami, Korale Arachchi of Kaluyapitiya in Katugampola hatpattu; the man is now said to be at Katoonechi in Negombo District. The Police Magistrate of Kurunegala has issued warrant No. 2651 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### DROPPED.

ON February 10, 1904, from a bullock cart between Kotagala and Kallawatte estate, Hatton: 2 ladies' umbrellas, one with a small knot at the top of the handle and the other with black and white cloth and dark green handle. Owner, Mr. R. S. Churchill, Kallawatte estate, Kotagala.

### FOUND.

ON January 10, 1904, at Ambeliyadde, Uda Pussellawa: a white terrier bitch, height about 1 ft. 6 in. and 2 ft. in length, has brown patches on both the ears, two brown patches on the back, ears drooping, tail long. Apply to Inspector of Police, Hatton.

## INFORMATION DESIRED.

AS to the present whereabouts of a boy named **PUNCHIRALAGEGEDARA KIRI BANDA**, missing from a house at Manapaya in Titteweligandaha kofale since December 28, 1903; is a Sinhalese of the Vellala caste; religion, Buddhist; age, about 10 years; height, 3 ft. 6 in.; complexion, brown; eyes, black and oval; hair, black, cut short; birthplace, Manapaya in Titteweligandaha korale; general residence, Manapaya and Bogamuwa; haunts Bogamuwa in Hewannessekele Wenda in the hatpattu; father, Appuhamy; uncle, Ranhamy of Manapaya; is well known to Punchirala Gan-arachchi of Manapaya and Kiri Banda Vel-vidane of Bogamuwa.

As to the present whereabouts of a boy named **PUNCHIRALA**, missing from a house at Kerawalapitiya, Hendala, in the Ragam pattu of Alutkuru Korale South, since February 4, 1904; is a Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, servant; age, about 12 years; height, about 3 ft. 6 in.; make, stout; complexion, fair; teeth, well set, but there is an accessory tooth growing on the upper jaw, which can be seen only when laughing or grinning; eyes, black; hair, cropped; birthplace, Mawatugoda in the Kegalla District; has a dog-bite scar on one of the buttocks.

REFERENCES TO PREVIOUS NOTICES.

DAVITH alias CHARLIE, advertised for in "Hue and Cry" No. 2,103 of December 8, 1903, has been arrested.

PEDRICK SILVA, advertised for in "Hue and Cry" No. 2,113 of January 19, 1904, has been arrested.

DARLIS SINNO, advertised for in "Hue and Cry" No. 2,113 of January 19, 1904, is no longer wanted.

The dog of Hon. Mr. H. Wace, advertised for in "Hue and Cry" No. 2,119 of February 9, 1904, has been found.

දෙමාරෝපණකරණුලාබ සොයාගත්ව මිනෑකරණ අයවල්.

ප්‍රධානවරයන් විලියම් ප්‍රන්ද්‍ර; මොහු වසී 1903ක්වූ දෙසැම්බ්‍ර මස 15 වෙනි දින යටකහකෝරලේ ගලුණන්දී හරක් සොරකම්කලාය කියා දෙමාරෝපනය කරණුලාබ සිටී. දුරුවකුලයේ පනතට සිංහල මිනීමකක්; ආහම, රෝමානුව; රක්‍ෂාව, හරක් වෙලෙන්ද; වයස, අවුරුදු 25ක් පමණය; උස, අඩි 5 1/2ක්; ගර්භ, කෙටිවූය; පාට, නම් පාටය; දත්, හරියාකාරය; ඇස්, කලුය; ඉසකෙස්, දිගය, කොන්ඩේ බැඳුණය; උඩුයුදු සහ යටියුදු තිබේ; උපන්තැන, මිනවු දිස්ත්‍රික්කේ කටුනායක; බොහෝසේ ගැවසෙනතැන්, කටුනම්පොල හත්පත්තුවේ කටුනම්පොල කෝරලේ ගොසියාල; නිහර ගැවසෙනතැන්, නුවර; අවිචායකයා; කන්ගේ බන්ධා ගත්තුවේ සහ කටුනම්පොල හත්පත්තුවේ කලාපිටියේ මුනිනම් කෝරලේ ආරම්භිව මොහු ගොදුකාර අඳුනවවා ඇත. කුරුණෑගල පොලිස් නවුකාරතැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස නොමාර 2,651 දරණ වරන්තුව පිටකර තිබේ.

හැනිවුනා, සොරකම්කලා නොහොත් දඩාවගේ ගීසා.

හැනිවුනා.

වසී 1904ක්වූ පෙබරවාරි මස 10 වෙනි දින හැටන්ගේ කලුගුණේ වත්තටත් කොටගලටත් අනාරේදී ගොන් කරත්තයකින් : තෝතාවරුන්ගේ කුඩ 2ක්, එකක කුඩ මුවේ පුංචි බෝලයක් ඇත; එනිත් එක පුදු සහ කලු රෙදිවලින් සුන්තව සහ නිල් පාට හුරු කුඩ මටක්ය. අසීනිකාරයා, කොටගල කලුගුණේ වත්තේ සිටින ආර්. ඇස්. වර්චිනිල් මහතාය.

අසීනිකාරයන් හැනි සම්බව් තිබෙන බව.

වසී 1904ක්වූ ජනවාරි මස 10 වෙනි දින උඩපුස්සැල්ලාමේ අම්බෙලියද්දේදී : සුදු වැරියර් බැල්ලි යක්; උස, අඩි 1 1/2ක් පමණය; දිගින් අඩි 2ක්ය; කන් උඩ දුඹුරු පාට පුල්ලි 2ක් තිබේ; පිටිපස් සේ දුඹුරු පාට පුල්ලි 2ක් තිබේ; කන්, පහලට නැමීය; වල්ගේ, දිගය. හැටන් පොලිස් ඉන්ස්පැටර් කුමානෙත් ඉල්ලුම්කරනු.

දහගන්ව මිනෑකර තිබේ.

වසී 1903ක්වූ දෙසැම්බ්‍ර මස 28 වෙනි දින සිට තිත්ත වැලිගන්දගේ කෝරලේ මනපායේ ගෙදරක සිට පුංචිගලගෙදර කිරිබඩා යන ලමයෙක් නැතිවී සිටී, ඔහු කොහේද යන බව. වෙල්ලාල කුලයේ සිංහල ලමයෙක්; ආහම, බුඩාගම, වයස, අවුරුදු 10ක් පමණය; උස, අඩි 3 1/2ක්; පාට, දුඹුරුය; ඇස්, කලු සහ දිගිටිය; ඉසකෙස්, කලුය, කොටකර කපලාය; උපන්තැන, තිත්තවැලිගන්දගේ කෝරලේ මනපායේය; බොහෝසේ ගැවසෙනතැන්, මනපායේ සහ බෝගමුව; නිහර ගැවසෙනතැන්, හත්පත්තුවේ සේවාවුසේ කැලේ වැන්දේ බෝගමුව; පියා, මනපායේ අප්පුනාමි; මාමා, මනපායේ රත්තාමිය; මනපායේ පුංචිගල හත්තරවිට සහ බෝගමුවේ කිරිබන්ඩා වෙල්ලිදගේට මොහු ගොදුකාර අඳුනවවා ඇත.

වසී 1904ක්වූ පෙබරවාරි මස 4 වෙනි දින සිට අලුත්කුරුකෝරලේ රහම්පත්තුවේ හැන්දෙල කෙරවෙලාපිටියේ ගෙදරක සිට පුංචිගල යන නම් ඇති ලමයෙක් නැතිවී සිටී, ඔහු කොහේද යන බව. සිංහල ලමයෙක්; ආහම, බුඩාගම; රක්‍ෂාව, වැඩකරුවා; වයස, අවුරුදු 12ක් පමණය; උස, අඩි 3 කුණු අහල් 6ක් පමණය; ගර්භ, තරය; පාට, තලුඵලය; දත්, ගොදුකාර පිහිටලාය; එක දත්ක් උඩු හත්කෙත් එකි; එක සිතාසෙනකොට පෙනෙති; ඇස්, කලුය; ඉසකෙස්, කොටකර කපලාය; උපන්තැන, කෑගලු දිස්ත්‍රික්කේ මාවතුගොඩ; එක තට්ටමක බල්ලෙක් කාපු ලකුනක් ඇත.

**ஓய்வக அலுவலர்கள் காரணம்.**

1903-ம் ஆண்டு செப்டம்பர் மீ 8 வந்த தினம் 1903-ம் ஆண்டு 2,103 டர்வ ஹார்டன் அலுவலக அலுவலர்கள் புகாரை சீர்திருத்தி திரும்பி வைக்கப்பட்டது. 1904-ம் ஆண்டு சனவரி மீ 19 வந்த தினம் 1904-ம் ஆண்டு 2,113 டர்வ ஹார்டன் அலுவலக அலுவலர்கள் புகாரை சீர்திருத்தி சீர்திருத்தி வைக்கப்பட்டது. 1904-ம் ஆண்டு சனவரி மீ 19 வந்த தினம் 1904-ம் ஆண்டு 2,113 டர்வ ஹார்டன் அலுவலக அலுவலர்கள் புகாரை சீர்திருத்தி சீர்திருத்தி வைக்கப்பட்டது. 1904-ம் ஆண்டு சனவரி மீ 19 வந்த தினம் 1904-ம் ஆண்டு 2,119 டர்வ ஹார்டன் அலுவலக அலுவலர்கள் புகாரை சீர்திருத்தி சீர்திருத்தி வைக்கப்பட்டது.

**பிடிக்கத்தேடும் குற்றவாளியின் விவரம்.**

புகாரை விசாரணை செய்து; காரணம் ஆண்டு மார்ச்சு 1903-ம் ஆண்டு, யட்டலா கோவிலிலிருக்கும் கல்வெட்டு என்னும் இடத்தில் மாடு களவாடினான் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; சீர்திருத்திச் சிங்களவன்; துறைய சாதி; தோழன் தந்தையின்; தொழில்-மாட்டி யாபாரி; வயது-ஏறக்குறைய 40; உயரம்-கூடு அடி; மெல்லிய தேகம்; செம்பு நிறம்; ஒழுங்கான பற்கள்; கண்கள்-கறுப்பு; தலைமயிர்-நீளம், கொண்டை-கட்டி-பிடுங்கி-ஒன்; மீசையும் தாடியும் உண்டு; பிறந்தவிடம்-சீர்கொழும்பு குறிச்சியிலிருக்கும் கட்டிக்காய்க்க; பொதுயிருப்பிடம்-கட்டிக்கம்பளை கோவிலிலிருக்கும் கொயல; ஊசாடியிடம்-கண்டி; கலியாணமுடிக்கவில்லை; கண்கள் கண்ணாடி பண்டாவுக்கும், கருவாய்க்க கோவிலு ஆறுச்சிக்கும் இவனை நல்லாய்த் தெரியும். இவன் இப்பொழுது சீர்கொழும்பு குறிச்சியிலிருக்கிறான் என்று சொல்லப்படுகிறது. குருநாகல் பொலிஸ் தீவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் உகடுக.

**காணாமற்போனது, களவுபோனது அல்லது அலைந்துபோனது.**

**காணாமற்போனது.**

1903-ம் ஆண்டு மார்ச்சு 1903-ம் ஆண்டு, தொப்பிதோட்டத்திலிருக்கும் கொட்டலைக்கும் கள்ளவத்தை தோட்டத்திற்கும் இடையில் லேடி குருகன் 2, ஒன்றின் கையிடி துணியில் சிறு குழியர் ஒன்றுண்டு, மற்றதுக்கு கருமையான பச்சை நிற கையிடியும் கறுப்பு வெள்ளை சீலையும் போட்டிருக்கு. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் ஆர். எஸ். சர்ச்சில், கள்ளவத்தை தோட்டம்.

**காணப்பட்டது.**

1903-ம் ஆண்டு மார்ச்சு 1903-ம் ஆண்டு, உடப்புசலாவையிலிருக்கும் அம்பெலியட்ட என்னுமிடத்தில் வெள்ளை தெரியர் பெட்டை நாய்க், உயரம்-ஏறக்குறைய 40 அடி, நீளம்-2 அடி, இரு காதுகளிலும் சென்னிறப்புள் விளையுண்டு, முதுகில் 2 சென்னிறப்புள் விளையுண்டு, காதுகள்-வளைந்திருக்கு, வால்-நீளம். தொப்பித்தோட்டம் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டரிடம் கேட்டுக்கொள்ளலாம்.

**அறிவித்தல் தேடப்படுகிறது.**

1903-ம் ஆண்டு மார்ச்சு 1903-ம் ஆண்டு, யட்டலெளகண்டலே கோவிலிலிருக்கும் மணபாய என்னுமிடத்தில் ஒரு வீட்டிலிருந்து காணாமற்போன புஞ்சிரூல்கேகெதற கிரிபண்டா என்னும் சிறுவனுடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி; சிங்களவன்; புத்த சமயி; வேலைக்காரன்; வயது-ஏறக்குறைய 40; உயரம்-கூடு அடி; கபில் நிறம்; கண்கள்-கறுப்பு; தலைமயிர்-கட்டையாய் வெட்டப்பட்டது கறுப்பு; பிறந்தவிடம்-மணபாய; பொதுயிருப்பிடம்-கண்டிக்கம்பளை, போகமுல; ஊசாடியிடம்-போகொமுல; தகப்பன்-அப்புறாமி; மாமன்-மணபாயகுடி நல்லாயி; மணபாய கண்ணாடி புஞ்சிரூலுக்கும் போகொமுல வெல்விதானுக்கும் இவனை நல்லாய்த் தெரியும்.

1903-ம் ஆண்டு மார்ச்சு 1903-ம் ஆண்டு, அஞ்சுக்குறையகோவிலு தெற்ககச்சேர்ந்த குகம்பத்திலிருக்கும் கொவலப்பிட்டியாவில் ஒரு வீட்டிலிருந்து காணாமற்போன புஞ்சிரூலு என்னும் சிறுவனுடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி; சிங்களவன்; புத்த சமயி; வேலைக்காரன்; வயது-ஏறக்குறைய 40; உயரம்-ஏறக்குறைய 40 அடி; அங்குலம்; பலத்த தேகம்; சிவலை; ஒழுங்கான பற்கள்; மேல்வாயில் தெத்தபல்லு ஒன்று முளைக்கிறது; சிரிக்கும்பொழுது அல்லது அனாமற்போனது இந்தப்பல்லு வெளிவாய் தெரியும்; கண்கள்-கறுப்பு; தலைமயிர்-கத்தரிக்கப்பட்டிருக்கு; பிறந்தவிடம்-கேகோலை குறிச்சியிலிருக்கும் மாவத்துகொடை; குந்தாம்பட்டையில் காய்கடித்த தழும்பு ஒன்றுண்டு.

முன் அறிவித்தல்களைக் குறித்த விளம்பரங்கள்.

டாவித் அல்லை சார்னி; கக0க ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீ அந் தேதியைக்கொண்ட உக0க ம் இலக்க "கியூ என்ட் கிறை" யில் பிரசுரித்தப்படுத்திய இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

பெட்ரிக் சில்வா; கக0ச ம் ஆண்டு தைமீ கக ந் தேதியைக்கொண்ட உக0க ம் இலக்க "கியூ என்ட் கிறை" யில் பிரசுரித்தப்படுத்திய இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

டார்னிஸ் சிஞ்ஞோ; கக0ச ம் ஆண்டு தைமீ கக ந் தேதியைக்கொண்ட உக0க ம் இலக்க "கியூ என்ட் கிறை" யில் பிரசுரித்தப்படுத்திய இவன் இனிமேல் தேள்வாயில்லை.

கக0ச ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீ கக ந் தேதியைக்கொண்ட உக0க ம் இலக்க "கியூ என்ட் கிறை" யில் பிரசுரித்தப்படுத்திய மெஸ்டர் எச்.வேஸ் அவர்களின் நாய் காணப்பட்டது.

Inspector-General's Office,  
Colombo, February 20, 1904.

J. P. ARMSTRONG,  
for A. W. DE WILTON, Major.  
Inspector-General of Police.